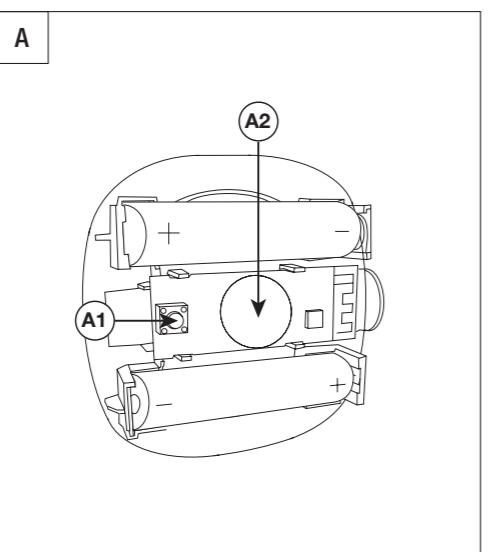


Zigbee сензор за движење  
Sensor lèvizeje "ZigBee"  
Senzor gibanja Zigbee  
ZigBee mozgásérzékelő  
مشعر حركة بتقنية  
ZigBee hareket sensörü



## МАКЕДОНСКИ

- Безбедноста на уредот е загарантирана само доколку се почитува упатството за безбедност и употреба, затоа придвижувате се до истото. Проверете дали ова упатство е добично од инсталаторот и крајниот корисник.  
- Овој производ мора да се користи само за целите за кои е наменет. Која било друга употреба треба да се смета за несодовна и/или опасна. Доколку не сте сигури, контактирайте со GSS (GEWISS Global Service & After Sales).  
- Производот не смеа да се менува. Секоја измена ќе ја поништи гарантската и може да го направи производот опасен.  
- Производителот не може да биде одговорен за какво било оштетување ако произведот е неправилно користен или менуван.  
- Контактни точки наведени се исполнети на применливите директиви и регулативи на ЕУ.

**GEWISS** GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy  
Tel: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



**ВНИМАНИЕ:** Исклучете го мрежниот напон пред да го инсталirate уредот или пред да вршите каква било операција на него.

Онаму каде што е поставен на опремата или пакувањето, знакот за решетката корпа со отпад или покажува дека производот мора да се одвои од другите отпад на крајот на неговите работки вek за отстранување. Но крајот на употребата, корисникот мора да го достави производот во соодветен центар за рециклирање или да го врати каде прадодават кога купува нов производ. Производите спремни за фрлане и со димензии помали од 25 см може да се испратат бесплатно до дилерите чија продажна површина опфаќа најмалку 400 м<sup>2</sup>, без никаква обврска за купување. Ефикасното собирање на отпадот отпад за еколошки отстранување на употребените уреди, или некога потапнатошно рециклирање, помога да се избегнат потенцијалните негативни ефекти врз здравјето на луѓето и животната средина, и ја поттикнува повторната употреба и/или рециклирањето на градежните материјали. GEWISS активно учествува во операции кои го одржуваат соодветното спасување и повторна употреба или рециклирање на електрична и електронска опрема.

## ПРОМЕНА НА БАТЕРИЈА

Кога батериите се истоцршени, LED светлото за програмирање (A2) ќе почне да влапува на секоја минута. За промена на батериите, отворете го кукиштето на сензорот и вметнете нова батерија (осигурете се дека е точно поставена на полопите). Затворете го кукиштето и проверете дали уредот правилно работи.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦОТИ

**Радио протокол** ZigBee / IEEE 802.15.4  
**Фреквенција** 2,4 GHz  
**Излезна моќност** +3 dBm

**Напојување** Батерија: AA (x2)

**Предвидено времетраење на батерија** Мак. 3 години

**Командни елементи** Повеќеманеско копче

**Елементи за визуелизација** Црвено LED светло за програмирање

**IR сензор** Хоризонтален капак: 45° (Сп. F)  
Вертикален капак: 45° (Сп. G)

**Сензор за температура** Опсег: од 0 до 50 °C

**Сензор за осветленост** Резолуција: 0,1°C (преточност ± 0,5 °C)

**Сензор на користење** Опсег: 3 до 70000 лукс

**Работна температура** Суви затворени места  
од 0 до +50 °C

**Температура на чување** од -20 до +80 °C

**Релативна влажност** 5% ÷ 85% (некондензативно)

**Степен на заштита** IP30

**Големина** 70 x 20 x 21 mm

**Боја** Бела

Директива за радио опрема 2014/53/EU

RoHS 2015/863/EU + 2011/65/EU

REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

**Сертификации** Zigbee

## KRIJIMI/FSHIRJA LIDHJES

Lidhjet dje funkcioneet e aplikacionit mund te konfigurovati nepermet softuerit ose ne pajisje duke shtrypot butonim shumefunkcional.

**Lidhja pèr zbulimin e lèvizejës, intensiteti i matur i ndricimit, matja e temperaturës (EZ Mode Initiator)**

Pèr te lidhur sensorin e lèvizejës me te paktin një pajisje "ZigBee" pèr pèrdorim e lidhjeve, vlerën e intensitetit të ndricimit ose vlerën e temperaturës së matur, ju duhet:

1. Te aktivizon modalitetin e identifikimit ne pajisjen që deshiron te lidhi me sensorin e lèvizejës

2. Te shtrypni butonin shumefunkcional (A1) te sensorit te lèvizejës dje ta mibani shtryp pèr 5 sekonda, derisa llambë LED e programimit (A2) te pulsosj dje më pas lidhjeten butonin.

3. Te sigurohen që llambë LED e programimit te sensorit te lèvizejës te pulsosj i regulestit (cdo 3 sekonda), që sinjalizon fazen e kérkimit pèr pajisje te pèrputhshme; nese nuk pulsos në këtë ménry, përsëriteni procedurën nga pik 2.

4. Nëse lidhja kyhet si duhet, ose nese skadon koha e kérkimit pèr pajisje te pèrputhshme (3 minuta), llambë LED e programimit do te ndalojë se pulsuar.

**NDÈRRIMI I BATERIJËS**

Kur mbaron baterija, llambë LED e programimit (A2) do te pulsosj po herë cdo sekonda.

Për te ndërruar baterinë, hapni kutinë e sensorit e tij dhe futilni dherat e bateriut e reja (duke u siguruar që te vendosen sipas polaritetit te sakte).

Mbyllni kutinë e verifikoni që pajisja te jetë duke punuar si duhet.

**TE DHËNAT TEKNIKE**

**Radio-protokoli** ZigBee / IEEE 802.15.4

**Frekuencija** 2,4 GHz

**Fugja ne dalje** +3 dBm

**Rjeti elektrik** Baterija: AA (x2)

**Jetëgjatësia e përafërt e baterisë** Maks. 3 vjet

**Elementet komanduese** Buton shumefunkcional

**Elementet vizualizuese** Llambë programimi LED e kuqe

**Sensori IR** Distanca maks.: 9 m

Mbulimi horizontal: 45° (Fig. F)

Mbulimi vertical: 45° (Fig. G)

Diapazoni: 0 deri 50 °C

**Sensori i temperaturës** Rezolucion: 0,1°C (saktësia ± 0,5°C)

**Sensori i ndricimit** Diapazoni: 3 deri ne 70000 luxs

**Mjedisi i përdorimit** Mjedise të brendshme të tata

**Temperatura e ruajtjes** 0 deri +50 °C

**Lagështia relative** 5% ÷ 85% (e pakondensueshme)

**Niveli i mbrojtjes** IP30

**Përmesa** 70 x 20 x 21 mm

**Njyra** E bardhë

RED 2014/53/EU

RoHS 2015/863/EU + 2011/65/EU

REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

**Certifikimet** Zigbee

obrnite na službu za pomoč strankam GSS – Global Service & After Sales GEWISS.

- Izdelka ni dovoljeno predelovati. Kako sna koli predelava iznisti garanciju u lahu ogrozi varnost pri uporabi izdelka.

- Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki je posledica nepravilne ali napadne uporabe in nedovoljene predelave kupljenega izdelka.

- Kontakti točka je navedena skladne z veljavnimi evropskimi direktivami in ured- bami:

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy  
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



**Pozor:** Pred začetkom montaže ali katerega koli drugega posega na napravi izključite omrežje napetosti.

Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtevana smetnjaka, to pomeni, da je treba izdelek ob koncu življivine dobre zavrci ločeno od splošnih odpadkov. Uporabnik mora odložiti izdelek oddenost v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa po koncu novega vrednega trgovca. Pri prodajalcih s prodajo površino najmanj 400 m<sup>2</sup> lahko izdelek, ki jih je treba zavrci in so manjši od 25 cm, izročite brezplačno z obveznostjo nakupa. Ustrezno ločeno zbiranje opreme z namenom recikliranja je pravilno uporabo in/ali reciklajo materialov, ki ustvarjajo opremo. GEWISS se aktivno vključuje v postopek, s katerimi se omogoča vnovična uporaba, recikliranje in zbiranje električnih ter elektronskih naprav.

## VSEBINA KOMPLETA

- 1 Senzor gibanja Zigbee
- 2 Pritočnik za namestitev in uporabo
- 2 Bateriji AA
- 1 Pritrudni komplekt (objektanski lepljni trak, 4 vložki in 4 vijaki za pritrde na steno, 2 vijaki za pritrde na magnetno podlago)
- 1 Magnetna podlaga
- 1 Plastični nosilec za namestitev na vodoravno površino (sl. E)

## SPLOŠNE INFORMACIJE

Senzor gibanja Zigbee GWA1511A omogoča zaznavanje gibanja, temperature in svetlosti z eno samo napravo.

S pomočjo priloženih dodatkov da lahko namestite na ravno površino ali pritrde na steno/strop ali v kote. Senzor ima naslednjo opremo (sl. A):

A1. Včemanski gumb

A2. Rdeča LED za programiranje

## FUNKCIJE

Naprava izvaja naslednje funkcije:

### Zaznavanje gibanja

Naprava omogoča zaznavanje premičajočih se objektov v razdalji do 9 metrov in ustrezo signalizacijo dogodka z radijskim signalem Zigbee.

### Senzor svetlosti

Naprava vključuje senzor svetlosti. Zaznana vrednost svetlosti se pošije vsakih 10 minut.

### Temperaturni senzor

Naprava vključuje temperaturni senzor. Zaznana vrednost temperature se pošije vsako minutu, če se vrednost spremeni za več kot 0,1 °C, oziroma vsakih 10 minut, če se temperatura ne spremeni.

## MONTAŽA

Ta naprava omogoča montažo senzora v kote med stenami.

### PRITRDITE Z MAGNETNO PODLAGO (sl. B):

1. Senzor ločite od magnetne podlage (B1).
2. S pomočjo magnetne podlage označite luknje za vijke na stropu ali steni.
3. S priloženimi vložki in vijaki pritrde magnetno podlago (B2).
4. Senzor pritrde nazaj na magnetno podlago.

### PRITRDITE NA STENO BREZ MAGNETNE PODLAGE (sl. C):

1. Senzor ločite od magnetne podlage (B1).
2. S pomočjo podlage senzora označite luknje za vijke na stropu ali steni (C2).
3. S priloženimi vložki in vijaki pritrde podlago senzora (C3).
4. Pritrde ohišje senzora na podlagi.

### PRITRDITE SAMO Z MAGNETOM (sl. D):

1. Odvijte ločite od magnetne podlage (D1).
2. Odvijte magnet s podlagi senzora (D2).
3. Pritrde magnet na steno (D3).

### Prisporočila glede namestitev senzora:

- Naprava je sposobna zaznavati gibanje v razdalji do 9 metrov.

- Kot zaznavanja je 45°.

- Namestite ga na razdalji najmanj 4 metri od kakršnega koli vira topote.

TEHNIČNI PODATKI	
Radijiški protokol	Zigbee / IEEE 802.15.4
Frekvencija	2,4 GHz
Izvodna moč	+3 dBm
Napajanje	Baterija: AA (x2)
Približna življenska doba baterije	Max 3 leta
Elementi za upravljanje	Včesnemski gumb
Elementi za prikazovanje	Rdeča LED za programiranje
IR senzor	Maksimalna razdalja: 9 m
Horizontalna pokritost: 45° (sl. F)	Horizontalna pokritost: 45° (sl. G)
Temperaturni senzor	Razpon: 0 do 50 °C
Ločljivost: 0,1 °C (natančnost ± 0,5 °C)	
Senzor svetlosti	Razpon: 3–7000 lux
Okolje uporabe	Notranji, suhi prostori
Delovna temperatura	0 do +50 °C
Temperatura skladишčenja	-20 do +80 °C
Relativna vlažnost	5–85 % (nekondenzirajoča)
Razred zaščite	IP30
Mere	70 x 70 x 21 mm
Barva	Bela
RED 2014/53/EU	
RoHS 2015/863/EU + 2011/65/EU	
REACH 1907/2006/EU + 2016/1688	
Certifikati	Zigbee

## MAGYAR

A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja, ezért tartsa öket közel. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az akciós felszerelésekkel a terméket.

Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten terveztek. minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Ha kétségei vannak, forduljon a GSS-hez (GEWISS Global Service & After Sales).

A termék nem szabad módosítani. minden módosítás semmisítés teszi a garanciát, és veszélyesével váthat a termék.

A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásáról, hibás vagy helytelen használatáról eredő esetleges károkért.

Az alkalmazandó EU-irányelvök és rendelekek teljesítése céljából megjelölt kapcsolattartó:

**GEWISS** Tel.: +39 034 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

**FIGYELEM:** Válassza le a hálózati feszültséget, mielőtt a készüléket üzembe helyezi, vagy bármilyen munkát végez rajta.

Ha fel van tüntetve a berendezés vagy a csomagolásban, az áthúzott hulladékgyűjtőt azt jelzi, hogy a terméket elküldeni kell gyűjtési az élettartamra. A használtatott termék egy megfelelő újrahasznosítási üzemebe kell eljuttatni, vagy vissza kell vinni a kereskedőhöz íj termék vásárlásakor. Az általánosan kereskedők, akiknek az értékesítési területe legfelül 400 m², vásárlási kötelezettséggel bírnak. A hatalkonyan szétválogatott hulladékgyűjtés, amely a használt készülék környezetbarát elszállítását vagy későbbi újrahasznosítását biztosítja, segít elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, valamint összön a szerkezeti anyagok újratelephozását és/vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektronikus és elektronikus termékek helyes begyűjtését, újrahasznosítását, és hasznosítását segítik elő.

## A CSOMAG TARTALMA

- 1 Zigbee mozgásérzékelő
- 1 Felhasználói és telefészeti kézikönyv
- 2 AAA elem
- 1 Rögzítőkészlet (kétoldalas szalaggcikkok, 4 fali dugó és 4 csavar a fal rögzítéshez, 2 csavar a mágneses alapra történő rögzítéshez)
- 1 Mágneses alap
- 1 Müanyag tartó polc szereleséhez (E ábra)

## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A Zigbee GWA1511A mozgásérzékelő egyetlen eszközzelérzékel a mozgást, a hőmérsékletet és a fényintenzitást.

Polcról elhelyezhető, a falhoz/mennyezethez rögzíthető vagy sarkkba szerelhető a mellékelt speciális tartozékokkal. Az érzékelő az alábbiakkal van felszerelve (A ábra):

A1: Többfunkciós nyomógomb

A2: Piros programozó LED

## FUNKCIÓK

A készülék az alábbi funkciókat hajtja végre:

**Mozgásérzékelés**

Ez az eszköz legfeljebb 9 méteres mozgó elemeket érzékel, és egy Zigbee rádiójelet küld.

**Fényintenzitás-érzékelő**

A készülék beépített fényérzékelővel rendelkezik. A fényintenzitás értékét 10 percenként elviheti.

**Hőmérséklet-érzékelő**

Az eszköz beépített hőmérséklet-érzékelővel rendelkezik. A hőmérséklet-érzékelést minden percenként elviheti, ha az ingadozások meghaladják a 0,1 °C-ot, vagy 10 percenként, ha az érték állandó.

## ÖSSZESZERELÉS

Ezt a tartót az érzékelő fal sarkalával történő felszerelésre használják.

**RÖGZÍTÉS MAGNESES ALAPPAL (B ábra):**

1. Válassza le az érzékelőt a mágneses alapról (B1).

2. Használja a mágneses alapot a mennyezet vagy a fal sarkában lévő csavarfuratok feljelésére.

3. Rögzítse a mágneses alapot a mellékelt fali tipplikkellel és csavarokkal (B2).

4. Rögzítse az érzékelőt a mágneses alapról (B3).

**FALRA RÖGZÍTÉS MAGNESES ALAP NÉLKÜL (C ábra):**

1. Válassza le az érzékelőt a mágneses alapról, és nyissa ki az érzékelő házát (C1).

2. Az érzékelő alapjával jelfelje be a mennyezetet vagy a falon a csavarfuratokat (C2).

3. Rögzítse az érzékelőt alapjával a mellékelt fali tipplikkellel és csavarokkal (C3).

4. Rögzítse az érzékelő házát alapjával.

**RÖGZÍTÉS SZIMPLA MAGNESSEL (D ábra):**

1. Válassza le az érzékelőt a mágneses alapról (D1).

2. Csavarja ki a kis mágneset az érzékelő alapjáról (D2).

3. Rögzítse a mágneset a mennyezetre vagy a falra (D3).

4. Rögzítse az érzékelőt a mágneshez (D3).

**Tippok az érzékelő elhelyezéséhez:**

- A készülék 9 méteres távolságban érzékel a mozgást.

- Az érzékelési szög 45°.

- Kandaljal vagy tűzhejtővel legalább 4 méterre helyezze el.

- A legjobb helyzet a szoba egyik sarkában van, a lehető legközelebb a mennyezethöz.

- Az érzékelőt jó reagál a keresztrányú mozgásra.

**NE TELEPÍTSE** az érzékelőt:

- Akadályok mögött (pl. függöny).

- A fűtőforrás/hűtőforrás közelébe.

- Kötvetlen napfénymek vagy más intenzív fények kifelé helyekre.

- Elektromágneses mezők közelébe

NETWORK KONFIGURÁCIÓ	
<b>Csatlakozás a hálózathoz</b>	

A mozgásérzékelő hozzácsatlakozhat (a gyári beállításokkal) egy meglévő Zigbee hálózathoz az akkumulátor beüzemelésével. Automatikusan elkezdi a működést olyan Zigbee-hálózatot, amelyhez csatlakozhat (maximum 15 perc). Győződjön meg arról, hogy a Zigbee-hálózat nincs nyitva (aktiv csatlakozás engedélyezés). A keresés során az (A2) minden másodpercen villok. Amikor az eszköz kapcsolódott egy hálózathoz, a keresés (A1) rövid megnyomásával újraindulhat.

**Gyári beállítások viszszállítása**

Rendelkezik eszközökkel esetén vagy mielőtt új Zigbee-hálózatban használnál, a készülék állította be a gyári beállításokat.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.

A készülék a többfunkciós eszközökkel és a többfunkciós nyomogombokkal (A1) működik.